우리말 어휘의 시간을 읽다

버선

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

천으로 발 모양과 비슷하게 만들어 종아리 아래까지 발에 신는 물건. 흔히 무명, 광목 따위 천으로 만드는데 솜을 두기도 하고 겹으로 만들기도 한다.

문헌의 첫 기록
15세기

수록 용례
22개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 35자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '버선'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 천으로 발 모양과 비슷하게 만들어 종아리 아래까지 발에 신는 물건. 흔히 무명, 광목 따위 천으로 만드는데 솜을 두기도 하고 겹으로 만들기도 한다.

버선의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

버선의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
보션 사전 표기 요약	● →	● →	● →	● →	● →	—
버션 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	—
버선 사전 표기 요약	—	—	—	—	● →	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. '현재'는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 보션
  15세기16세기17세기18세기19세기20세기
- 버션
  19세기20세기
- 버선

19세기20세기현재

원자료의 전체 표기 목록 3종
보션, 버션, 버선

버선의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘버선’의 옛말인 ‘보션’은 15세기부터 나타난다.

표기와 소리의 특징

19세기에는 제1음절의 모음 ‘ㅗ’가 ‘ㅓ’로 바뀐 ‘버션’이 나타난다. 근대 국어 시기에 ‘ㅅ, ㅈ, ㅊ’ 아래에서 이중 모음 ‘ㅑ, ㅕ, ㅛ, ㅠ’가 ‘ㅏ, ㅓ, ㅗ, ㅜ’로 단모음화하는 현상에 따라 제2음절의 모음 ‘ㅕ’가 ‘ㅓ’로 바뀐 ‘버선’이 나타나 현재에 이른다.

문헌 속의 버선

전체 용례 22개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

15세기 보션 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
보션

출처 1481 두시언해 16:31ㄱ

용례 01

문헌 용례

프른 신과 뵈 보셔ᄂᆞ로 일로브터 비릇 가리라.

현대어 풀이

푸른 신발과 베 버선으로 여기서 출발하여 가겠다.

대응 원문

靑鞋布襪從此始.

출처 1481 두시언해 8:27ㄴ

용례 02

문헌 용례

보션 업스며 頭巾 업시 새뱃 ᄒᆡ예 나셔 ᄇᆞᆲ놋다.

현대어 풀이

버선 없으며 두건 없이 새벽 해에 나가서 밟는구나.

대응 원문

不襪不巾踏曉日.

출처 1481 두시언해 11:39ㄱ

용례 03

문헌 용례

노보션 시ᄂᆞᆫ 겨지븐 블근 蓮이 고ᄋᆞᆫ ᄃᆞᆺ고.

현대어 풀이

비단 버선 신은 계집은 붉은 연꽃이 고운 듯하고.

대응 원문

羅韈紅渠豔.

16세기 보션 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

보션

출처 1518 번역소학 9:2ㄴ

용례 04

문헌 용례

곳갈와 보션과 힝뎐을 밧디 아니ᄒᆞ야 衣服ᄒᆞ고 조심ᄒᆞ야 겨시더라.

현대어 풀이

고깔과 버선과 행전을 벗지 않아 의복 입고 조심하고 계셨다.

대응 원문

不得去巾襪縛袴ᄒᆞ야 衣服唯謹ᄒᆞ더시다.

출처 1527 훈몽자회 중:11ㄴ

용례 05

문헌 용례

韈 보션 말.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1588 소학언해 6:3ㄱ

용례 06

문헌 용례

곳갈와 보션과 힝뎐을 밧디 아니ᄒᆞ야 衣服을 오직 삼가더라.

현대어 풀이

고깔과 버선과 행전을 벗지 않고 의복을 오직 삼갔다.

대응 원문

不得去巾襪縛袴ᄒᆞ야 衣服唯謹ᄒᆞ더라.

17세기 보션 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

보션

출처 1664 유합 칠장사판 19ㄱ

용례 07

문헌 용례

韈 보션 말.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 17세기 전기 진주하 44

용례 08

문헌 용례

보션 보내웁노이다.

현대어 풀이

버선 보냅니다.

출처 17세기 전기 진주하 51

용례 09

문헌 용례

보셔는 내 손소 기워 완노이다.

현대어 풀이

버선은 내 손수 기워 왔습니다.

18세기 보션 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
보션

출처 1737 어제내훈 3:14ㄱ

용례 10

문헌 용례

두巾과 보션과 힝뎐을 벗디 아니ᄒᆞ야 衣服를 오직 삼가며.

현대어 풀이

두건과 보선과 행전을 벗지 않고 의복을 오직 삼가며.

대응 원문

不得去巾襪縛袴ᄒᆞ야 衣服을 唯謹ᄒᆞ며.

출처 1736 여사서언해 2:14ㄴ

용례 11

문헌 용례

신과 보션을 補聯ᄒᆞ며 옫과 치마ᄅᆞᆯ 문ᄃᆞ라.

현대어 풀이

신발과 버선을 수선하며 옷과 치마를 만들어.

대응 원문

補聯鞋襪ᄒᆞ며 做造衣裳ᄒᆞ야.

출처 1780년경 왜어유해 상:46ㄱ

용례 12

문헌 용례

보션 말 襪.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

19세기 버션, 보션, 버선 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
버션, 보션, 버선

출처 1865 흥부전 단:4ㄴ

용례 13

문헌 용례

목만 나믄 헌 버션의 뒤츅 업슨 집신 신고.

현대어 풀이

목만 남은 헌 버선에 뒤축 없는 짚신 신고.

출처 1880 한불자전 318

용례 14

문헌 용례

버션 襪.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1883년경 이언언해 4:60ㄴ

용례 15

문헌 용례

당나라 ᄉᆞ긔의 일콧ᄃᆡ 양귀비ᄂᆞᆫ 깁으로 보션을 ᄒᆞ여 신엇다 ᄒᆞ며.

현대어 풀이

당나라 사기에 일컫기를 양귀비는 비단으로 버선을 하여 신었다 하며.

대응 원문

唐史稱 楊妃羅襪.

출처 1884 정몽유어 15ㄴ

용례 16

문헌 용례

보션 말 襪.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1898 제국신문 11월 19일 4면

용례 17

문헌 용례

누비 바지에 양목 젹삼 입고 누비 버선 신고 쏫당혜 신 신엇스니.

현대어 풀이

누비 바지에 양목 적삼 입고 누비 버선 신고 꽃당혜 신 신었으니.

20세기 보션, 버선, 버션 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

보션, 버선, 버션

출처 1908 철세계 20

용례 18

문헌 용례

보션에 누른 구두에 증을 촘촘 박아 거러 가면.

현대어 풀이

버선에 누른 구두에 징을 총총 박아 걸어가면.

출처 1908 은세계 22

용례 19

문헌 용례

옥순이ᄂᆞᆫ 어머니를 부르며 우ᄂᆞ 부인이 ᄃᆡ답도 아니ᄒᆞ고 버선 바닥으로 쒸여 ᄂᆞ가셔 사랑문을 두다리며.

현대어 풀이

옥순이는 어머니를 부르며 우는 부인이 대답도 아니하고 버선 바닥으로 뛰어나가서 사랑문을 두드리며.

출처 1911 모란병 13

용례 20

문헌 용례

혼슈라고ᄂᆞᆫ 신랑에 버션 ᄒᆞᆫ 켜례 ᄒᆞᄂᆞᆫ 수 업스니.

현대어 풀이

혼수라고는 신랑의 버선 한 켤레 하는 수 없으니.

출처 1911 화의혈 40

용례 21

문헌 용례

버선발로 감안감안 ᄂᆡ려가 검의쥴 한복판을 탁 걸어 잡아다려.

현대어 풀이

버선발로 가만가만 내려가 거미줄 한복판을 탁 걸어 잡아들여.

출처 1922 고목화 1

용례 22

문헌 용례

모시 두루막이를 닙고 면말 버선에 메투리 신고.

현대어 풀이

모시 두루마기를 입고 면말 버선에 미투리 신고.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

버선의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 버선의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

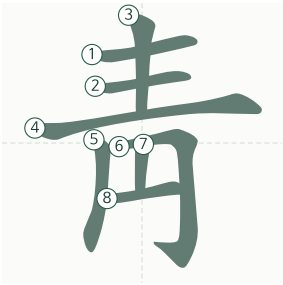
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

靑

뜻·음 푸를 청

총 8획 · 부수 靑





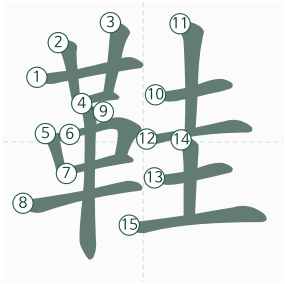
hanja.wordrow.kr/한자/靑/

鞋

뜻·음 신 혜

총 15획 · 부수 革





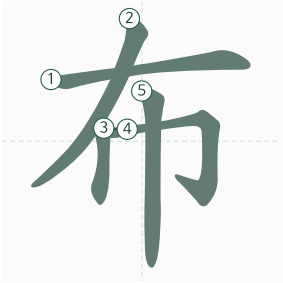
hanja.wordrow.kr/한자/鞋/

布

뜻·음 베·펼 포 / 보시 보

총 5획 · 부수 巾





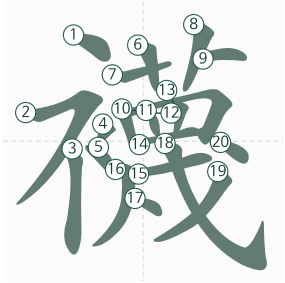
hanja.wordrow.kr/한자/布/

襪

뜻·음 버선 말

총 20획 · 부수 衣





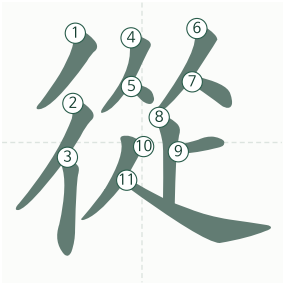
hanja.wordrow.kr/한자/襪/

從

뜻·음 좇을 종

총 11획 · 부수 彳





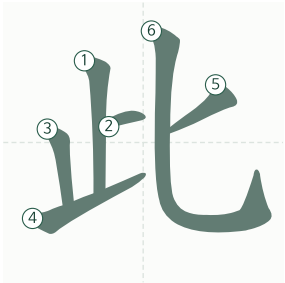
hanja.wordrow.kr/한자/從/

此

뜻·음 이 차

총 6획 · 부수 止





hanja.wordrow.kr/한자/此/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

2 / 6 · 35자

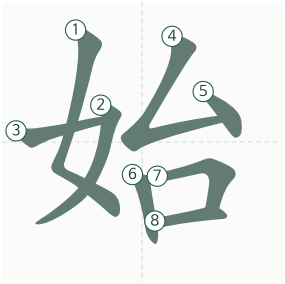
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

始

뜻·음 비로소 시

총 8획 · 부수 女





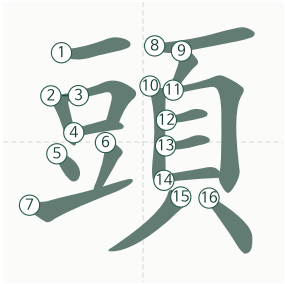
hanja.wordrow.kr/한자/始/

頭

뜻·음 머리 두

총 16획 · 부수 頁





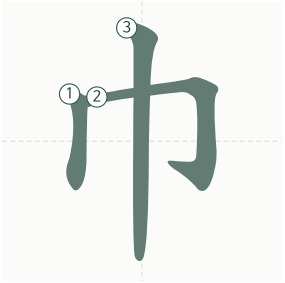
hanja.wordrow.kr/한자/頭/

巾

뜻·음 수건 건

총 3획 · 부수 巾





hanja.wordrow.kr/한자/巾/

不

뜻·음 아닐 불

총 4획 · 부수 一





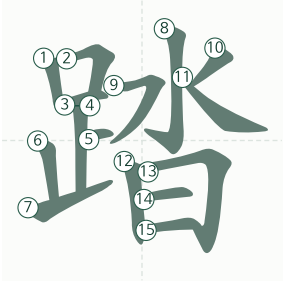
hanja.wordrow.kr/한자/不/

踏

뜻·음 밟을 답

총 15획 · 부수 足





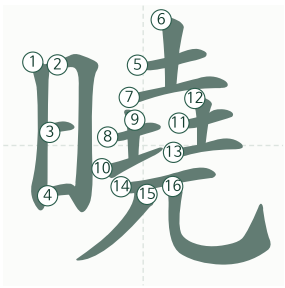
hanja.wordrow.kr/한자/踏/

曉

뜻·음 새벽 효

총 16획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/曉/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

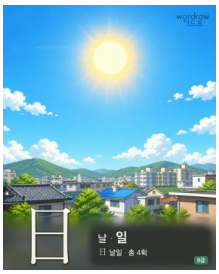
3 / 6 · 35자

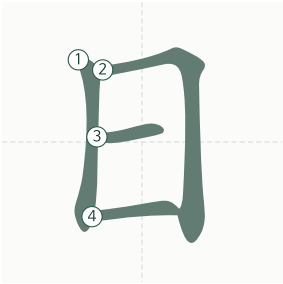
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

日

뜻·음 날 일

총 4획 · 부수 日





hanja.wordrow.kr/한자/日/

蓮

뜻·음 연꽃 련

총 15획 · 부수 艸





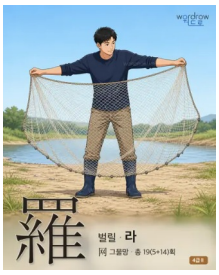
사전 15획 · 획순 그림 14획

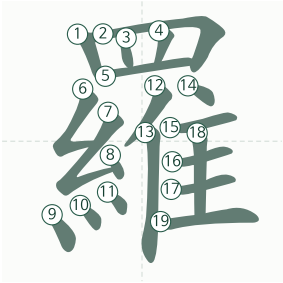
hanja.wordrow.kr/한자/蓮/

羅

뜻·음 벌릴 라

총 19획 · 부수 网





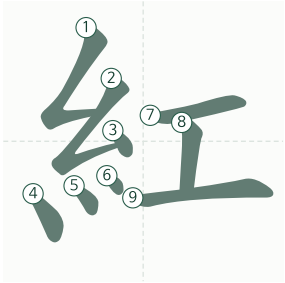
hanja.wordrow.kr/한자/羅/

紅

뜻·음 붉을 홍

총 9획 · 부수 糸





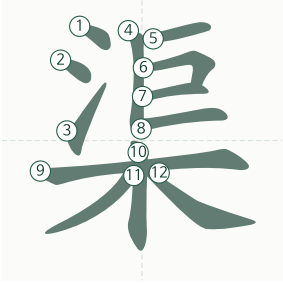
hanja.wordrow.kr/한자/紅/

渠

뜻·음 개천 거

총 12획 · 부수 水





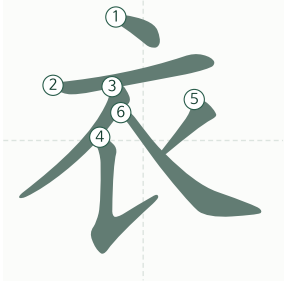
hanja.wordrow.kr/한자/渠/

衣

뜻·음 옷 의

총 6획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/衣/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 6 · 35자

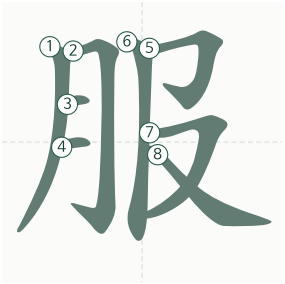
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

服

뜻·음 옷 복

총 8획 · 부수 月





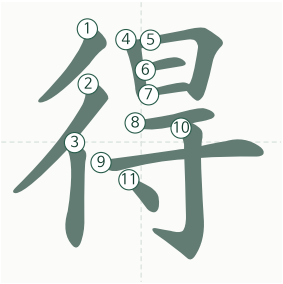
hanja.wordrow.kr/한자/服/

得

뜻·음 얻을 득

총 11획 · 부수 彳





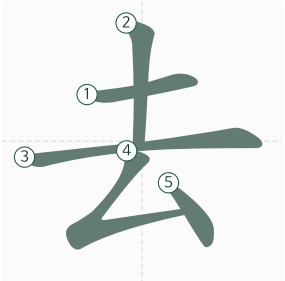
hanja.wordrow.kr/한자/得/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





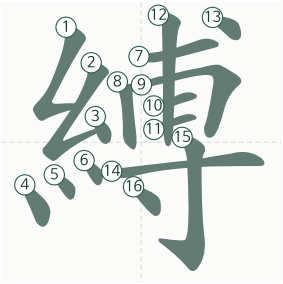
hanja.wordrow.kr/한자/去/

縛

뜻·음 얽을 박

총 16획 · 부수 糸





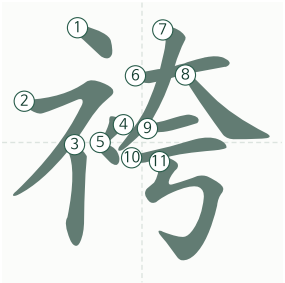
hanja.wordrow.kr/한자/縛/

袴

뜻·음 바지 고

총 11획 · 부수 衣





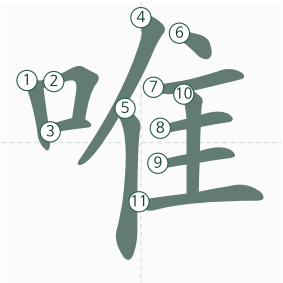
hanja.wordrow.kr/한자/袴/

唯

뜻·음 오직 유

총 11획 · 부수 口





hanja.wordrow.kr/한자/唯/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

5 / 6 · 35자

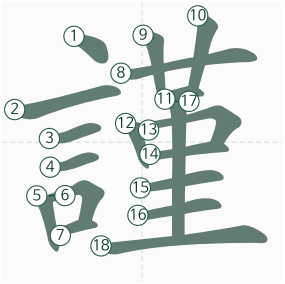
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

謹

뜻·음 삼갈 근

총 18획 · 부수 言





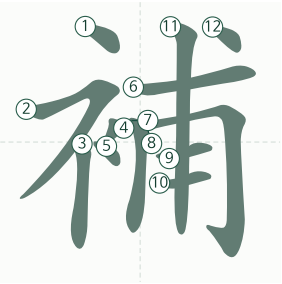
hanja.wordrow.kr/한자/謹/

補

뜻·음 기울 보

총 12획 · 부수 衣





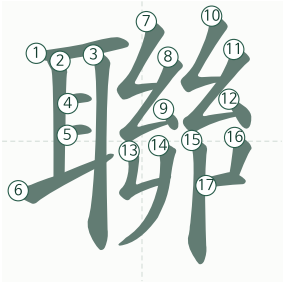
hanja.wordrow.kr/한자/補/

聯

뜻·음 연이을 련

총 17획 · 부수 耳





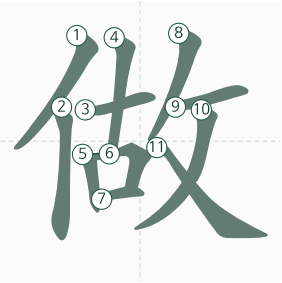
hanja.wordrow.kr/한자/聯/

做

뜻·음 지을 주

총 11획 · 부수 人



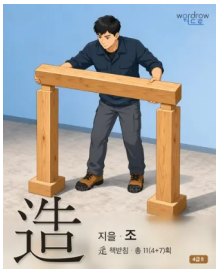


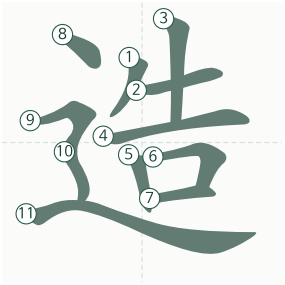
hanja.wordrow.kr/한자/做/

造

뜻·음 지을 조

총 11획 · 부수 辶





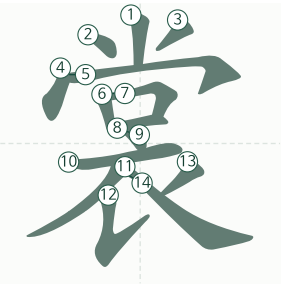
hanja.wordrow.kr/한자/造/

裳

뜻·음 치마 상

총 14획 · 부수 衣





hanja.wordrow.kr/한자/裳/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

6 / 6 · 35자

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

唐

뜻·음 당나라·당황할 당

총 10획 · 부수 口





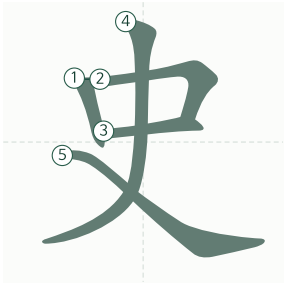
hanja.wordrow.kr/한자/唐/

史

뜻·음 사기(史記) 사

총 5획 · 부수 口





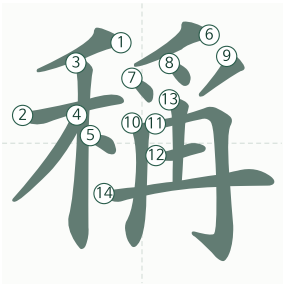
hanja.wordrow.kr/한자/史/

稱

뜻·음 일컬을 칭

총 14획 · 부수 禾





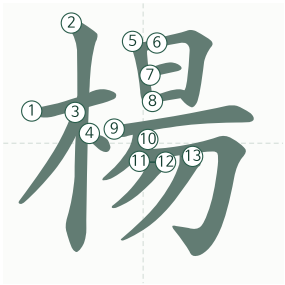
hanja.wordrow.kr/한자/稱/

楊

뜻·음 버들 양

총 13획 · 부수 木





hanja.wordrow.kr/한자/楊/

妃

뜻·음 왕비 비

총 6획 · 부수 女





hanja.wordrow.kr/한자/妃/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 韄 · 豔 · 縛.